

CLEVERMESS

... la manière intelligente pour bien se chauffer !



**Manuel d'Utilisation pour appareil
de sure orthopédique pour
enfants**

Introduction

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté l'appareil de mesure orthopédique **Clevermess**.

Ceci est un appareil de mesure de haute qualité, contribuant à la croissance saine des pieds de vos enfants.

Veillez lire le manuel avant la première utilisation et conservez-le dans un endroit sûr, idéalement dans son emballage d'origine pour référence ultérieure.

Veillez aussi respecter les consignes de sécurité et ne commencez pas à utiliser le produit avant de l'avoir fait. Vous y trouverez d'autres informations utiles et des conseils d'utilisation de votre nouvel appareil.

Nous espérons que vous apprécierez l'utilisation de l'appareil de mesure orthopédique pour enfants.

Nicole Oberhofer

Sommaire

Consignes de sécurité	2
Liste de pièces	3
Remplacement de la batterie	4
Recyclage de la batterie usagée	4
Maintenance & Entretien	5
Service Client & Garantie	5
Astuces de mesure	7
Guide d'utilisation	8
Questions & Réponses	18
Plus d'informations pour les pieds de vos enfants	22
Contact	26

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-dessous.

Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car risque de suffocation. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les incidents résultant du non-respect de ces consignes de sécurité.

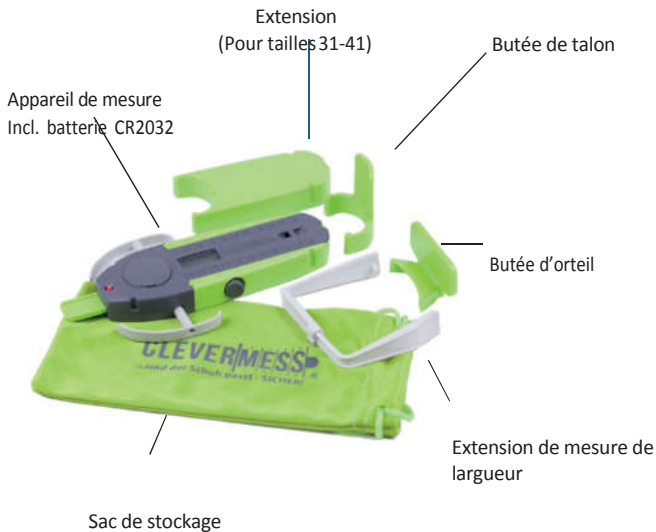
Attention à l'humidité : Gardez l'appareil éloigné de l'eau et de l'humidité.

Installation de la batterie : Une installation incorrecte de la batterie peut endommager l'appareil. Pour plus d'informations sur le remplacement et la manipulation des batteries, lisez la page 4.

Ne laissez pas les batteries à la portée des enfants ou des animaux. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

En cas de non utilisation prolongée, retirez la batterie de l'appareil afin d'éviter tout dommage possible dû à une fuite de celle-ci.

Liste de pièces



Veuillez vérifier que vous ayez bien reçu toutes les pièces afin utilisation.

Remplacement de la batterie

Pour remplacer la batterie, ouvrez le couvercle du compartiment de celle-ci et insérez la batterie en respectant la polarité. **Utilisez uniquement les piles 3-Volt de type CR 2032.**

Faites-le glisser vers l'avant du côté du boîtier dans le support et appuyez dessus pour la mettre en place, puis replacez le capuchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le resserrer.



La batterie peut être facilement enlevée en utilisant un petit tournevis ou similaire.

Recyclage de la batterie usagée

Recyclage de batteries usagées : Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets normaux. Elles sont considérées comme des déchets dangereux et doivent donc être éliminés de manière écologique. Elles peuvent être retournées gratuitement dans de nombreux points de vente en gros et au détail. Ne jetez pas de piles dans le feu : risque d'explosion. Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux. Les piles incluses ne sont pas rechargeables.

Maintenance & Entretien

Outre le remplacement des piles en cas de panne, le dispositif de mesure du pied et de la chaussure ne nécessite aucun entretien. Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour le nettoyage externe de l'appareil. N'utilisez jamais de produits abrasifs ou de solvants.

Service Client & Garantie

Nous offrons 24 mois de garantie légale pour notre appareil de mesure orthopédique.

Notre **équipe du Service Client** sera heureuse de vous aider à obtenir des réponses à vos questions. Vous pouvez nous contacter via le formulaire de contact sur **www.clevermess.de**.

Ou via :

Tél : +49 (0)8423 9869690

Email : service@clevermess.de

Astuces de mesure

Lors de la mesure, l'enfant doit **porter des chaussettes** (comme ils le feraient habituellement).

Pour mesurer correctement, l'enfant doit **se tenir bien droit, avec son pied sur l'appareil**. Veuillez ne pas mesurer le pied lorsque votre enfant est assis.

Mesurez toujours les deux pieds, **gauche et droit**, puis comparez-les avec les chaussures.

Le dernier **résultat de mesure de la largeur** reste **enregistré dans l'appareil**. Vous pouvez **afficher ces données** en appuyant simultanément sur le bouton à l'avant et en l'allumant. Si la longueur est correctement mesurée, vous pouvez directement commencer à mesurer.

Ne faites pas confiance aux informations sur les boîtes de chaussures et sur les chaussures.

L'échelle de l'appareil de mesure correspond aux spécifications de taille standardisées WMS. Cependant, puisque chaque chaussure est différente, vous pouvez voir si la chaussure correspond vraiment uniquement en la comparant aux autres.

Les chaussures qui se plient vers le haut à l'avant doivent être pressés contre le sol.

En quelques étapes, vous pouvez facilement mesurer les pieds et les chaussures de votre enfant afin d'obtenir un ajustement fiable et confortable.

1. Mesurez la longueur et largeur du pied.
2. Insérez l'appareil dans la chaussure.
3. Lisez le résultat et comparez avec l'autre chaussure si besoin.

Après une mesure du pied, vous pouvez comparer n'importe quelles chaussures avec les données mesurées.

Les instructions illustrées suivantes vous guideront à travers les différentes étapes.

Veillez vous familiariser avec ces étapes avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.

De plus, vous trouverez sur notre site une **vidéo démonstration** pour l'appareil Clevermess :

1. Préparer l'appareil de mesure



Pour une pointure supérieure à 31, attachez d'abord l'extension à l'extrémité arrière de l'appareil. (Image du bas).

Allumez l'appareil en appuyant sur le **bouton rouge** à l'avant. Un bip retentira et l'écran s'allumera.

Placez les butées de talon et orteil sur l'appareil.



Vous pouvez attacher une corde à l'ouverture de l'arrière du boîtier. Cela le rend plus facile à retirer de la chaussure, particulièrement pour les petites pointures.

2. Mesurer le pied

Écartez l'appareil jusqu'à la longueur approximative du pied de l'enfant en appuyant simultanément sur les boutons latéraux.



Placez le pied de l'enfant sur l'appareil et ajustez les **butées avant et arrière contre son pied** (La partie avant de l'appareil doit se trouver contre l'orteil le plus long. L'appareil de mesure doit toujours être posé sur le sol lors de la mesure).



Ajustez l'extension de largeur et insérez-la par-dessus le pied dans les renforcements latéraux.



Pour **mesurer la largeur du pied**, appuyez sur les attaches sur le côté du pied de l'enfant, **puis appuyez sur la languette avant** jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. La largeur du pied est désormais enregistrée.



Si le pied est plus large que 80 mm, renforcez **uniquement** la languette avant jusqu'à entendre deux bips.



La dernière mesure de largeur est enregistrée dans l'appareil. Pour l'afficher, **renforcez la languette totalement à l'intérieur et allumez simultanément l'appareil**. Vous pouvez ensuite effectuer la mesure de la chaussure directement (Attention : vérifiez le réglage de la longueur).

3. Mesurer les chaussures

L'affichage clignote, l'appareil est désormais prêt pour mesurer la chaussure. **Retirez le talon et la butée de pied ainsi que la pince de largeur, et insérez l'appareil dans la chaussure** (voir les astuces ci-dessous). Veuillez vous assurer que l'appareil est bien en contact avec la semelle intérieure de la chaussure.



La mesure de la chaussure intérieure est effectuée automatiquement pendant que l'appareil se trouve à l'intérieur celle-ci, et ce, pendant au moins 6 secondes.

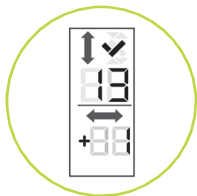
ASTUCES :

Pour une meilleure insertion dans la chaussure, ouvrez-le autant que possible. Lors de l'insertion, resserrez les capteurs latéraux ensemble.

Faites glisser le dispositif dans la chaussure sur le côté gris. Avec l'aide d'un chausse-pied, vous pouvez ainsi positionner l'appareil plus facilement.



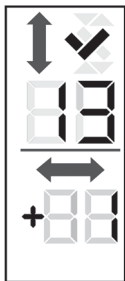
Après trois bips, la mesure est terminée. Retirez l'appareil de la chaussure et lisez le résultat sur l'écran. **Le résultat est affiché pendant 40 secondes**, vous entendrez ensuite cinq bips courts pour indiquer la fin du processus de mesure et l'affichage clignote à nouveau. Vous pouvez désormais faire une autre mesure en insérant l'appareil dans une autre chaussure.



Pour des raisons structurelles, la mesure de la largeur est limitée à 80 mm max. de largeur pied/chaussure. Cependant, vous pouvez utiliser votre appareil jusqu'à la taille 41 pour obtenir une comparaison de longueur.

Si aucun résultat ne s'affiche pendant la mesure de la chaussure (ou si aucun signal sonore n'apparaît après environ 10 secondes), cela signifie que la chaussure est trop grande. L'appareil de mesure n'a pu déterminer aucune valeur comparative, car les capteurs n'ont pas touché l'intérieure de la chaussure.

4. Lecture des résultats sur l'écran



Mesure de la longueur

Mesure la différence entre la longueur du pied et celle de la chaussure (mm).

Mesure de la largeur

Mesure la différence entre la largeur du pied et celle de la chaussure (mm).



L'écran du bas montre l'espace restante en largeur (mm).

L'appareil affiche les valeurs + et -.

Elle indique la différence entre le pied et la chaussure. À la valeur -, la chaussure est trop étroite. À la valeur +, la chaussure est plus large que le pied.



La chaussure doit être ajustée et ne doit jamais être trop serrée ni offrir plus de 3 mm d'espace. Outre la largeur, un bon ajustement à la cheville est essentiel. Passez-y votre doigt. La chaussure s'adapte parfaitement si votre doigt passe entre les deux.

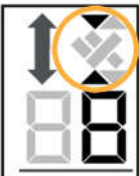
Pour récupérer le dernier résultat de mesure de largeur, appuyez à fond sur la languette de mesure lorsque l'appareil est éteint et maintenez-le enfoncé. Allumez l'appareil en même temps. L'écran affiche brièvement la dernière largeur mesurée. Vous pouvez donc directement mesurer la semelle intérieure (si la longueur est correctement définie).

*L'affichage supérieur montre l'espace restant en longueur.
Quatre symboles différents indiquent si la chaussure convient.*



12- 16mm

La chaussure convient parfaitement !



6- 12mm

La chaussure est légèrement petite

Penser à changer

IMPORTANT : vérifiez régulièrement !

Attention !

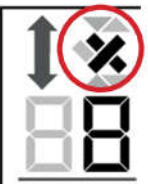
Dans ces cas, les chaussures ne doivent pas être portées :



Plus de 16mm

La chaussure est trop grande

À ne pas porter !



Moins de 6 mm

La chaussure est trop petite

Bip d'avertissement additionnel ! Changez les chaussures rapidement.



Éteignez l'appareil après utilisation. Pour cela, appuyez sur le bouton rouge à l'avant. L'appareil émettra deux fois un bip.

Après 10 minutes d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement pour économiser la batterie.

Grâce à notre appareil de mesure Clevermess, vous pouvez vérifier et mesurer afin d'obtenir des chaussures adaptées aux pieds de vos enfants.

Dans les pages suivantes, nous avons compilé des questions fréquemment posées et des conseils d'utilisation.

Plus d'informations, de vidéos tutoriels et de conseils sont également disponibles sur notre site internet.

www.clevermess.de

Questions & Réponses

Pour quelles tailles puis-je utiliser l'appareil ?

L'appareil fonctionne à partir de la taille 21, jusqu'à la taille 41 avec l'extension.

Que dois-je faire si je mesure accidentellement la mauvaise largeur ?

Vous pouvez facilement l'annuler en éteignant et en rallumant l'appareil. Puis recommencez simplement depuis le début.

L'appareil ne s'allume pas.

Si la batterie est usagée, veuillez la remplacer comme décrit dans le manuel. Veuillez à ne pas faire glisser les contacts avant dans le compartiment à piles sous la batterie (insérez donc de l'arrière vers l'avant). Si le remplacement de la pile ne vous aide pas, veuillez contacter notre Service Client.

Comment remplacer la batterie ?

Voir page 4 pour des instructions détaillées à ce sujet.

Puis-je acheter des chaussures sans mon enfant ?

Choisir la bonne paire de chaussures pour votre enfant est la clé. Avec l'appareil de mesure Clevermess, vous pouvez mesurer le pied de l'enfant à la maison et comparer ensuite les chaussures avec précision dans le magasin.

Cependant, vous devez garder à l'esprit qu'il est important de mesurer les deux pieds. De plus, les nouvelles chaussures devraient plaire à l'enfant et être confortables. Les matériaux, la fermeté de la chaussure, etc. jouent un rôle aussi important que l'apparence et la taille.

J'ai perdu des parties de l'appareil ? Pouvez-vous aider ?

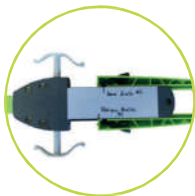
Bien sûr ! Nous avons des pièces de rechange disponibles et vous pouvez les obtenir en contactant notre équipe du Service Client.

Puis-je l'utiliser en tant qu'adulte ?

L'appareil est conçu pour mesurer les pieds des enfants. Une surcharge due à votre poids peut endommager de manière permanente l'appareil ou ses composants électroniques. Nous vous conseillons donc de ne pas l'utiliser chez les adultes. Les dommages causés ne seront pas couverts par la garantie.

Comment puis-je utiliser l'appareil de mesure orthopédique pour plusieurs enfants ?

La mesure de chaque enfant peut être marquée avec une petite étiquette sur le fond. Pour ce faire, apposez-la et marquez la longueur et la largeur avec un trait. Cela vous permet de « récupérer » les valeurs du pied ultérieurement sans avoir à les mesurer à nouveau.



Où est fabriqué l'appareil de mesure Clevermess ?

L'appareil de mesure orthopédique est fabriqué en Allemagne.

Envie d'en savoir plus ?

Visitez notre site Internet sur www.clevermess.de où nous avons plein d'informations, de nombreuses vidéos utiles et bien sûr de nombreux conseils pour vous aider à obtenir les bonnes chaussures adaptées aux pieds de votre enfant.

Une équipe forte pour une protection à 100%

Utilisez le système WMS approuvé pour chaque achat de chaussures dans un magasin spécialisé.

Le personnel spécialisé vous aidera à choisir les bonnes chaussures en fonction du résultat de la mesure.

Après l'achat, il est essentiel de vérifier régulièrement à la maison si la chaussure convient toujours à l'enfant. Clevermess vous offre un soutien précieux pour cela.






Seules les chaussures appropriées peuvent favoriser le développement sain des pieds.



Convient naturellement.




C'est pourquoi, assurez-vous de vérifier régulièrement les chaussures de vos enfants.

Plus d'informations sur les pieds de vos enfants

-   **Dans de nouvelles chaussures**, il doit y avoir un espace de 12 – 15 mm afin que le pied puisse avoir de la place pour bouger et grandir.
-  **Dans de vieilles chaussures**, l'espace libre ne doit pas mesurer moins de 6 mm, sinon le pied ne peut pas bouger librement ni correctement.
-  Les pieds de vos enfants grandissent en moyenne de 1 – 1.5 mm par mois – mais puisque cela ne se produit pas uniformément, des **mesures régulières** (toutes les 4 semaines environ) sont importantes !
-  Le **système nerveux** dans le pied de votre enfant n'est pas encore complètement mature, c'est-à-dire que les enfants ne sentent pas la chaussure se pincer. C'est aussi une des raisons pour lesquelles les enfants échangent parfois les chaussures gauche et droite.



Nos pieds nous porteront toute notre vie, c'est pourquoi nous devons prendre soin d'eux dès le début !

-  Avec une **pression du pouce** sur l'orteil, les enfants lèvent souvent leurs orteils tel un réflexe, afin qu'ils puissent ressentir un espace libre qui n'est même pas existant.
-  **Les chaussures trop petites** serrent les pieds, ce qui peut entraîner d'éventuelles déformations des pieds.
-  **Les chaussures trop grandes** ne fournissent aucun maintien ; le pied glisse vers l'avant lorsque vous courez et y est comprimé.

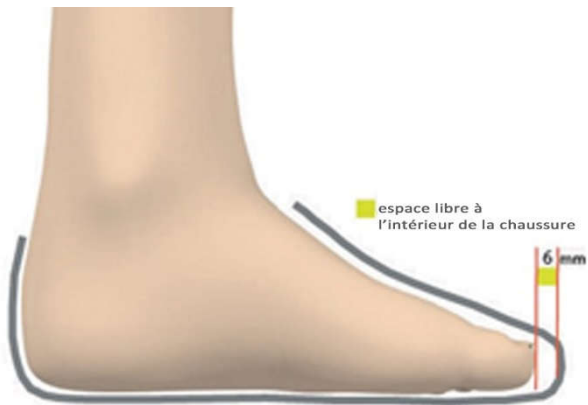
Pourquoi 12 mm ?

Lorsque nous courons, les muscles et les tendons sont étirés dans la voûte plantaire, ce qui rallonge le pied. Le soi-disant **espace de croissance est d'env. 6 mm**. Cet espace est nécessaire pour permettre au pied de faire ses mouvements naturellement.

Comme les pieds des enfants grandissent encore, un espace de croissance de 6 mm supplémentaires devrait être envisagé lors de l'achat de chaussures. De cette façon, vous pouvez être certains que les chaussures dureront normalement quelques mois.

Le pied peut maintenant se développer dans le bon espace de croissance. Cependant, s'il y a moins de 6 mm d'espace dans la chaussure, il ne peut plus grandir, ce qui peut endommager le pied.

L'appareil de mesure Clevermess vous permet de toujours garder un œil sur l'adéquation de la chaussure et sur les changements de chaussures nécessaires.



Attention : Parfois, les pieds des enfants grandissent rapidement dans de courtes périodes, il n'est donc pas toujours prévisible de prévoir de nouvelles chaussures lorsque cela arrive.

Nous sommes là pour vous !

Questions, suggestions ou requêtes ? Contactez-nous, nous adorons vous répondre !

Clevermess GmbH

Adresse Am Lechfeld 34
85135 Titting (Allemagne)

Tél : +49(0)84239869690

Email : service@clevermess.de

Web : www.clevermess.de

Boutique en ligne : www.schuhe-messen.de

Support: www.clevermess.de/produkt

Vous trouverez vos **contacts pour les autres pays** sur notre page d'accueil !

Nous fournissons les pièces de rechange.



© Clevermess GmbH
Version 1.4—as of 03/2015